

LA PRENSA

DIARIO DE LA VIDA NACIONAL

Director: Lic. ROMULO TOVAR

Año II

SAN JOSÉ, COSTA RICA, VIERNES 21 DE ABRIL DE 1922

Núm. 760

Lo que dicen algunos pasajeros del vapor "Costa Rica"

Don Javier Carranza resulta perjudicado

Hoy tuvimos el gusto de saludar en nuestras oficinas al conocido profesor don Javier Carranza, a quien le interrogamos sobre su viaje a México, fracasado por no haber llegado el «Costa Rica» (la nave en donde viajaba ese caballero con su estimable familia) hasta Salina Cruz.

Don Javier, muy atentamente, contestó a nuestras siguientes preguntas:

—¿Qué iba a hacer Ud. a México?

—Ante todo debo decirle a usted que México es el país de mis ilusiones en donde el hombre surge por su honradez y su trabajo con la perspectiva de vastos horizontes, en donde se puede encauzar con provecho los esfuerzos y las iniciativas del hombre trabajador. Amo a ese país porque allí trabajé y fui feliz. Por consiguiente, iba a radicarme en la capital con mi familia y con mis padres; iba a trabajar en la enseñanza en donde, no sólo porque ya me dí a conocer, sino por los valiosos atestados que llevo, no obstante que la ingratitude ha amargado mi vida, me auguraban éxito en mi lucha.

—¿Cuándo se embarcó usted?

—El día 19 de marzo, por indicación del señor Ortiz, llegamos a bordo del «Costa Rica» y vimos con sorpresa que no había ni petróleo, ni agua, ni víveres, ni tripulación ajustada, y mi familia y yo llevamos la primera decepción. Don Eusebio se regresó a San José enseguida, y allí quedamos en espera a que todo se arreglara. Quise regresar, pero, imagínese señor Redactor, todo lo había regalado, el hotel me comería y el atraso sería mi ruina.

—Por qué tomó usted ese vapor?

—El vapor que íbamos a tomar era el «San Juan», pero el Sr. Ortiz me ofreció buen camarote y comida de familia, que viajaría entre amigos, lo que me decidí seguirle tanto más, cuanto que se trataba de una empresa costarricense.

—¿Cuánto pagó usted de pasaje?

—Pagué a razón de cincuenta dólares por persona, es decir, lo que él me pidió.

Sírvase relatarlos, más o menos las peripecias de su viaje.

—Después de cuatro días de estar anclados en Puntarenas zarparamos el viernes 24 rumbo a Corinto. Desde el primer momento notamos la deficiente alimentación y la calidad del camarote que no sólo era un horno sino que tenía el excusado al lado, lleno de inmundicias, con emanaciones que asfixiaban por falta de higiene. Pero tomamos esperanza de mejorar en Corinto y lo del camarote lo subsanamos durmiendo sobre cubierta bajo lona.

Corinto fué un fracaso, la oferta de carga no correspondió a las necesidades. Allí hubo de hacer comprar para soportar la escasez de alimentos a que se nos sometían.

«El Costa Rica» llegó a Amapala

en donde 50 toneladas de azúcar desembarcó. Por toda provisión se compró un saco de frijoles picados y un cerdo. Este pobre animal no tuvo la satisfacción de morir para consolar a los necesitados, pues por

falta de provisión, de orden o de miseria, la carne tuvo que arrojar al agua mientras todos sentíamos la protesta intestinal. La tripulación se declaró en huelga porque era imposible trabajar con tan escasa ra-

ción que se les servía. Subsano esto vino la escasez de agua. La sed en medio de aquel clima abrasador sentó sus reales. Los niños pedían llorando agua y los tripulantes se bebían las aguas de los estancados

del buque. Por fortuna arribamos a Cutuco y allí abundó el agua hasta para bañarse.

En la Unión, corrió el rumor abordo de que se regresaría el «Costa Rica» a Puntarenas, por lo que

hubo protestas de parte de don Rafael Carranza, mi padre ante el Capitán de puerto, habiéndose llegado a la conclusión de que seguíamos a San José de Guatemala. Yo ni lo sospeche tales intenciones porque habiéndome consultado expuse mis ideas de seguir el viaje, cosa que se aceptó, pero cuál no sería nuestra sorpresa cuando en el camino, ya de regreso se nos dijo diplomáticamente que veníamos a Puntarenas. Las escenas de protesta no las describo, pero aseguro a usted señor Redactor, que toda la tripulación creía que íbamos a Guatemala. Se nos engañó como a niños, se abuso de la imposibilidad de hacer respetar nuestros derechos y ante esta imposibilidad callamos porque se nos pagaría todo, todo gastos y perjuicios según promesa. Mi padre había tenido la hidalguía de darle prestado al señor Ortiz la suma de cien dólares para que comprara víveres.

De regreso se descompuso la máquina otra vez y los víveres se redujeron a un puño de frijoles con gorgojo y un sobro de café.

El vapor quedó a 75 millas del cabo Velas a merced de las corrientes.

Cada día empeoraba la situación; no había otro dilema que: o morir de hambre o exponerse a desembarcar en chalupas, en medio del mar embravecido bajo el sol de Africa, y si es que llegáramos a la costa, buscar raíces y pedir auxilio. Pero Dios nos deparó al «Santa Isabel», que nos dio víveres suficientes y aceite; de modo que con la alegría volvimos a Puntarenas después de tres días de congojas y amarguras.

Hasta aquí lo que le puedo decir.

—¿Qué concepto tiene usted de todo esto?

—Me lamento de todo, yo no creo malo a nadie; el señor Ortiz es hombre imprevisor, que debió haber supuesto lo adverso y haberse preparado a vencerlo. Creyó sólo en ofertas y sobre telegramas surgió su entusiasmo, al extremo de aceptar pasajeros con niños y mujeres. A mí me ha arruinado; no tengo trabajo y soy de los que trabajan hoy para comer mañana. Tengo familia y los últimos ahorros se los han comido los hoteles. Lamento que el Capitán del Puerto haya dejado zarpar el vapor sin los víveres suficientes, sin telégrafo sin hilos, en fin, sin lo que las leyes de marina exigen. Hubo demasiada benevolencia.

—¿Qué actitud piensa asumir ahora?

—En mi mano está demandar al Gobierno o al señor Ortiz; pero como yo no gusto hacerle mal a nadie, he dejado que rehaga su empresa y se cumpla, pagando me todos los perjuicios que me ha ocasionado. Deseo que el señor Ortiz aproveche la lección y se levante con más bríos.

Página de la Dirección

EL RECONOCIMIENTO

Algunas personas se han llenado de desencanto y otras de satisfacción ante la actitud del Gobierno de Washington al prestarle su reconocimiento al Gobierno actual de Guatemala. Falta de una apreciación justa de las cosas. Ni los unos ni los otros tienen razón. Desde luego, hay que tener en cuenta, que la cuestión del reconocimiento es un mero acto de política de los gobiernos, y que los gobiernos se atenderán siempre a sus propios intereses, a la manera como entiendan los intereses de sus países y, sobre todo, a las condiciones morales de los hombres que participan en el Gobierno. Es así como nos explicamos la contradicción entre la actitud del ex-Presidente Wilson y la actitud del Presidente Harding. El ex-Presidente Wilson es hombre de principios y de un temperamento determinado y resuelto. El Presidente Harding parece ser un espíritu más práctico y afronta las cuestiones con menos sensibilidad que su antecesor. Por ejemplo, Wilson va a la guerra europea por salvar a la humanidad, por el honor de la humanidad, porque cree que los Estados Unidos se deben a la humanidad, y concreta ese pensamiento en su anhelo de unir a las naciones en una gran liga para la aplicación de principios ideales de conducta. Wilson fracasa al mundo y en su propia patria. Por qué? Porque el hombre se deja llevar demasiado por las exigencias de su noble ánimo, porque se pone por encima de la vida, aun dominada por fuertes instintos ancestrales. Wilson triunfa en el corazón de los hombres buenos de la tierra, en el corazón de los pueblos. Mañana, en una más intensa necesidad moral de vivir de otra manera, hombres y pueblos volverán hacia los ideales del ex-Presidente Wilson. Harding en cambio, acaba apenas de asumir el mando de su nación y lo que menos se le ocurre es sentar una doctrina. Ve que en el Pacífico están los destinos de su patria y convoca a las tres potencias que con su patria se distribuyen en el Asia una acción política para arreglar prácticamente sus relaciones y establecer una especie de equilibrio a fin de retardar la hora de los grandes conflictos. Wilson une a los pueblos para la paz del mundo. Harding une a las potencias para prevenir una guerra inevitable. Por eso Wilson hace bien en llamar al tratado de las cuatro potencias del Pacífico «un tratado belicoso»; es un tratado lleno de prevenciones, lleno de odios secretos, lleno de hipocresía. Sin embargo este tratado tiene más vida que el de la Liga de las Naciones, porque éste es evangélico y el otro es humano.

Con respecto a nuestro problema, en donde está la contradicción? En el mismo hecho. Wilson se entera conscientemente de lo que ha sucedido en Costa Rica, sabe que se ha cometido un delito, le repugna el hecho al hombre que ha escrito la historia de su patria, en donde abundan nobles ejemplos de justicia, y su primer impulso es ponerse en frente de los que han destruido la legalidad de una nación, para defender el principio de que los pueblos debengobernarse de acuerdo con sus reglas constitucionales. Fue así como este Presidente Wilson vino a ser protector del pueblo costarricense y nosotros se lo agradecemos respetuosamente. Ahora bien, creen ustedes que la actitud de Mr Wilson era la actitud de todos los hombres de su gobierno? No, puede decirse por los hechos que conocemos, que en esta contingencia, Wilson estuvo casi solo, casi solo el defendió al pueblo costarricense, porque en el Senado, porque en la prensa, porque en los círculos políticos, porque aun dentro de la Casa Blanca, había quienes se interesaran por los Tinoco. Fue necesaria la firme resolución de aquel hombre, su moralidad inquebrantable, la férrea tenacidad que lo caracteriza, para que mantuviera la condena implacable que impuso a los usurpadores del poder en Costa Rica. Harding no es de esa misma naturaleza. Harding ve más de cerca los hechos. Harding no evangeliza. Porque no reconoce al Gobierno de México? No por una razón moral

sino por una mera conveniencia de su propio país, por que quiere que México garantice al trabajador americano el disfrute de sus derechos y la paz que éste necesita para sus industrias y porque quiere que México se ordene civilmente para bien de la paz americana.

Por qué reconoce al Gobierno de Guatemala? No queremos ponernos a hacer deducciones atraviarias, pero en resumen podemos decir que lo ha hecho por una razón imperativa de la política yanque. Es porque los Estados Unidos quieren tener en Guatemala un Gobierno decididamente amigo para cualquier acción en el futuro? Es porque convenía a los Estados Unidos un cambio de régimen en Guatemala para matar la Unión Centro Americana tan bien vista por el Gobierno de México? Sea por lo que sea, indudablemente hay una necesidad nacional para Harding, superior, según su manera de ver las cosas, a los principios de sensibilidad moral del Presidente y del hombre. Con respecto a los Estados Unidos procede mejor Harding que Wilson? No hay duda. Un americano sabio y prudente dirá: «Harding no pierda su tiempo.» Roosevelt era de esa misma condición suya. No hay que perder el tiempo. Es necesario tomar a Panamá? Hágame los movimientos rápidos, pensamientos definidos, preocupaciones pocas. Wilson, en cambio, es el hombre de la política de la paciente espera (Watchfull Waiting), porque él sabe que cuando se profesa un ideal, ese ideal triunfa un día. Espera grandes días de angustia antes de lanzar los bravos cachorros de su país contra los alemanes; sufre sin vacilación todos los sacrificios que nacen de esa espera, pero él comprende que hay que defender a la humanidad y se prepara. Un día mueve sus ejércitos y triunfa. Nosotros no podemos perder de vista estas circunstancias a fin de no juzgar mal. Por qué desencantarse? Wilson, en la política de los reconocimientos ha afirmado una sabia doctrina, que los pueblos americanos deben hacerla suya porque beneficia a su libertad, porque los pone a salvo de usurpaciones y despotismos.

Podrá llegar a ser con el tiempo una norma de conducta? Nosotros creemos que sí, porque no se lanza una idea generosa al mundo sin ninguna trascendencia. Pero, por qué creer con vana satisfacción que los americanos han de obrar siempre por los impulsos del egoísmo y de la necesidad eminentemente práctica? Nosotros tenemos fe en ese pueblo, cuando pensamos en su Washington, y en su Grant, y en su Lincoln, y en su Wilson, como gobernantes justos. Nosotros sabemos que cuando los pueblos de América, menos prevenidos y más discretos, acudan al pueblo americano en demanda de protección contra los malvados que hacen en América imposible la vida del hombre civil, ese pueblo no se negará a ningún sacrificio. También así pensaron ellos cuando enviaron a su Franklin a Francia para que pidiera del pueblo francés protección contra los que oprimían la libertad americana. Una cosa es que abandonemos nuestra suerte a los hombres de gobierno de Washington y otra cosa es que tengamos fe en la conciencia de una nación que siente el orgullo del honor y de la libertad y que lucha por fomentar el uno y por conquistar la otra.

Pongamos ahora dentro de la provincia de una perfecta idealidad política. Lo que se ha hecho en Guatemala es una infamia. Las consecuencias del reconocimiento del Gobierno de Orellana son claras. La revolución seguirá siendo una enfermedad de América, de los pueblos desorganizados de América. Los Estados Unidos se encontrarán en adelante frente a los mismos conflictos: prestarle su protección al crimen o negársela. Eso es bueno para Washington? Tal vez era mejor para Washington que la América aprendiera a gobernarse de acuerdo con las reglas inflexibles de la justicia.

Tipos de cambio

4 3 4

New York.....	434 %
Londres.....	384 %
París.....	205 %
España.....	341 %
Italia.....	121 %
Suiza.....	426 %
Bélgica.....	192 %
Hamburgo 0.42 cts. oro am.	
Amsterdam 38 cts. oro am.	

San José, 21 de Abril de 1922.

Notas Cortas

Los comerciantes que habitan en la Avenida Central, se quejan de la deficiencia que hay en el servicio de las regaderas, las cuales pasan por allí sólo una vez al día.

El polvo que se levanta amenaza sepultar a esos señores. Trasladamos la queja.

—Esos mismos vecinos se lamentan de que los encargados de recoger la basura lo hacen sólo una vez por semana por lo que tienen que tener las basuras estancadas.

Tienen la palabra los señores de la higiene.

—Hoy en la mañana se reventó el trolley del carro del tranvía número 14 frente a «Los Guamos». Este desperfecto fué arreglado media hora después.

Importante Carta del señor Cónsul de El Salvador

Disposiciones que deben tener presentes los que viajen a ese país

San José, 20 de abril de 1922.

Señor Director de LA PRENSA Ciudad

Muy señor mío: Saludo a usted muy cordialmente, y en el deseo de que por medio de su autorizado diario lleguen a conocimiento de los respectivos interesados importantes disposiciones vigentes en El Salvador, ruego a Ud. tener la gentileza de dar cabida a estos apuntes, que son el cumplimiento de instrucciones de mi Gobierno.

1.º.—Se hace saber a todos los ciudadanos salvadoreños residentes en la República de Costa Rica pasen, cuanto antes, a renovar su inscripción en el Registro del Consulado, si así lo desean, previa la presentación de los documentos del caso. Este Consulado les extenderá su Boleta de Inscripción.

2.º.—De conformidad con el artículo 13 de la Constitución Política de El Salvador, es libre la inmigración, toda persona honrada tiene garantías y campo a sus actividades; pero según Ley de 5 de octubre de 1914—en defensa de los

intereses sociales—no pueden entrar al país personas que padezcan de hidrofobia, lepra, tifus, sífilis, tracomia, tuberculosis y locura; ni los tahures, rateros, vagos, prostitutas, mendigos e inválidos; ni los inhabilitados para el trabajo, que no tengan medios de subsistencia.

3.º.—Toda persona, al ingresar a El Salvador, deberá presentar a las autoridades sus atestados de identidad personal y de buena conducta, y llevar consigo la cantidad de 100 DOLARES. De este último requisito, por espíritu de centroamericanismo, están exoneradas las personas originarias de las otras cuatro Repúblicas de Centroamérica.

4.º.—Los pasaportes que lleven consigo las personas que ingresaran a El Salvador deben ser visados por el Consulado salvadoreño respectivo, con mayor razón estando considerado como un documento de identidad personal.

Rindiendo cumplidos agradecimientos al señor Director por su benevolencia, le reitero las muestras de mi consideración, suscribiéndome su muy atento y s. s.,

J. DOLS CORPEÑO

La Sociedad al Día

DIPLOMATICO EN VIAJE

El Excmo. don Manuel Esquerro, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Colombia en Centro América, en atenta esquila se despide de nosotros. Al agradecer la atención con que hemos sido honrados, deseamos al distinguido diplomático feliz viaje.

MELCOCHAS DEL SABADO

Las melcochas que se iban a celebrar mañana en el Laguito de la Sabana, han sido transferidas para el sábado próximo. Prometen resultar muy lucidas.

COSTARRICENSE QUE REGRESA.

Después de varios años de ausencia regresó al país el joven don Enrique Belma Acuña, muy conocido y estimado en esta capital.

Lo saludamos muy cordialmente, alegrándonos de que haya guardado sus sandalias de peregrino y radique en su patria.

LA BODA DE ANOCHE

Para hacer crónica de la aristocrática boda González Lahmann-Castro Beebe, en la que se unieron el talento y la belleza, y para elogiar la poética dulzura y gentileza de la novia, son estrechas las columnas de esta sección, pero en cambio es muy sincero y respetuoso el homenaje que les presentamos.

ACLARACION

La simpática señorita Luz Fernández Mora nos ha manifestado que ella no es quien organizaba unas melcochas que debieron verificarse anoche, por cuanto su estimable hogar se halla enlutado.

Sentimos mucho las molestias que esto le haya ocasionado y le presentamos nuestras cumplidas excusas.

VIAJEROS

De Cartago se encuentra en esta ciudad la señorita Julieta Odio C. —Para el exterior saldrá el Cónsul de Su Majestad Británica Mr. Frank N. Cox, acompañado de su señora esposa.

—Saló para Coronado la señora doña Elena Gallegos de Acosta y su hija Sulay.

—En Puntarenas se encuentra don Mariano Guardia.

Saló para Italia el señor don Eugenio de Benedictis. Lo acompaña su señora esposa y sus niñas.

LA BODA DE MAÑANA

En la residencia de D. Maximino Escalante y su señora esposa se verificará mañana a las 20.30 hs., la boda de su hija la señorita María Teresa Bustamante con don Hernán Castro Carazo.

Apadrinarán la graciosa pareja las siguientes personas: don Juan Dent y doña Elena de Montagné por sí y en representación de doña Jesús v. de Carrillo, don Mariano Durán y doña Celia C. de García Monge por sí y en representación de doña Irene v. de Solís, don Eduardo Carrillo y doña Rosario v. de Samsó, don Arturo Merino y la señorita Livia Dent, don Miguel Ángel Castro Carazo por sí y en representación de don José Castro Carazo y la señorita Julia Brenes, Licenciado José Alberto Castro y señorita María Calderón G., don Humberto Carrillo y señorita Pura Villalón, don Enrique Carazo y señorita María Isabel Barquero, don Enrique Bustamante y señorita Carmen Castro Carazo.

LA PRENSA saluda calurosamente a los nuevos esposos.

RAFAEL CARDONA

Hemos sido informados de que el poeta costarricense don Rafael Cardona se encuentra en Guatemala como profesor de un Colegio.

BAILE EN CARTAGO

Esta noche se verificará en el Club Social de Cartago un gran baile en honor de la bella señorita Julieta Odio quien saldrá próximamente para Cuba.

Muy feliz viaje le deseamos.

UNITED FRUIT COMPANY EXPORTACION DE CACAO

Tenemos el gusto de poner en conocimiento de los señores Exportadores de Cacao, que a partir del día 27 del corriente mes de Marzo, el flete para CACAO BENEFICIADO que se despacha para Londres y otros puertos europeos por los vapores de la United Fruit Company, vía Nueva York, o por los vapores directos de la Elders & Fyffes Limited, será de 100 chelines por tonelada de 1000 kilos.

G. P. Chittenden Administrador

San José, marzo 25 de 1922.

García Monge en la Normal

El conocido profesor don Joaquín García Monge, Director de la Biblioteca Nacional, dará mañana en la noche una conferencia en la Escuela Normal de Heredia.

En esa ciudad hay mucho entusiasmo por esta Asamblea que estará muy concurrida.

Magnífica carretera que se pierde

El magnífico trayecto de carretera de San José a Heredia, construido bajo la Administración de González Flores y que tanto dinero costó a la Nación, está a punto de perderse.

El continuo y fuerte tráfico y su poco o casi ningún cuidado han hecho que esta carretera, se encuentra ya intransitable. Es de suponer que con la entrada del invierno y la carencia absoluta de desagües, el poco ripio o arenón que la cubre, desaparezca, convirtiéndose el camino en verdaderos «trijilones», con grave riesgo de los vehículos que transitan.

Sería conveniente que la Dirección de Obras Públicas, así como las Municipalidades de San José y Heredia auspiciasen sus esfuerzos y emprendieran inmediatamente un trabajo de salvamento para esta importante carretera que es orgullo de los costarricenses y el mejor paseo que se puede ofrecer a las personas que nos visitan.

A nuestros AGENTES

Se recuerda a nuestros agentes la obligación en que están de enviar antes del día 15 de cada mes la liquidación de sus respectivas agencias.

El desgraciado suceso de hoy

A las 14 hs. ocurrió hoy un hecho de sangre en Hatillo, en el cual resultó gravemente herido el señor Jesús Solano, labriego, casado y vecino de Las Pavas.

El heridor es Malaquías Hernández quien a esa hora se dirigía a Hatillo, guiando una carreta.

Hernández y Solano son enemigos desde hace mucho tiempo y hoy se encontraron y después de una acalorada discusión, Hernández agredió a su enemigo con el chuzo, causándole tres heridas de cuidado.

El herido fué auxiliado por un policía y conducido al Hospital donde es atendido.

Las autoridades levantan la sumaria del caso, pues el hecho es criminal.

El asunto Quesada Vargas - Serrano

Anoche, a las 20 horas tuvo lugar en el Colegio de Abogados, la sesión extraordinaria para conocer de la solicitud que presentó el Lic. Octavio Quesada Vargas para que se cancelara al Lic. Juan Carlos Serrano la inscripción como miembro de ese Colegio. Presidió el Lic. don Carlos María Jiménez. La representación del Foro fué escasa. En el corredor y en la calle vimos muchos abogados, estudiantes y público en general.

Abierta la sesión se leyó la solitud del acusador sustentada por el delito de falsificación.

Después de largos debates y de los discursos del Presidente, del acusador y del acusado, se procedió a la votación resultando rechazada la solicitud del abogado Octavio Vargas Q.

Así pues, el Lic. don Juan Carlos Serrano volverá a su bufete con satisfacción de sus amigos y clientes quienes le han reiterado sus votos de simpatía.

Después de largos debates y de los discursos del Presidente, del acusador y del acusado, se procedió a la votación resultando rechazada la solicitud del abogado Octavio Vargas Q.

Así pues, el Lic. don Juan Carlos Serrano volverá a su bufete con satisfacción de sus amigos y clientes quienes le han reiterado sus votos de simpatía.

La conferencia de ayer en la Sría. del Congreso

El Ministro Coronado se reúne con la Comisión de RR. EE.

Ayer, a las 2 de la tarde, se reunieron en los salones del Congreso el señor Secretario de Relaciones Exteriores don José Andrés Coronado, y la Comisión del Congreso en el mismo ramo, compuesta por los señores don Juan Rafael Arias, don Julio Díaz Granados y don Miguel Ángel Robles, con el objeto de cambiar impresiones sobre el convenio Alvarado Bennett y otros asuntos relacionados con la Cartera de Relaciones Exteriores. La reunión duró más de dos horas y media, durante las cuales discutieron esos funcionarios sobre los referidos asuntos.

Al terminar la reunión, uno de nuestros redactores trató de informarse acerca de lo que en ella se había tratado, y el propio señor Secretario de Relaciones le dijo que por ahora esa reunión era de carácter privado y que no se había tomado en ella ninguna determinación que interesara al público, pues todo lo que se había hecho era cambiar impresiones acerca de todos los asuntos de su ministerio.

Igual o parecida contestación dieron los señores que componen la Comisión de Relaciones del Congreso.

El señor Robles se retiró una hora antes de que se diera por terminada la conferencia.

formarse acerca de lo que en ella se había tratado, y el propio señor Secretario de Relaciones le dijo que por ahora esa reunión era de carácter privado y que no se había tomado en ella ninguna determinación que interesara al público, pues todo lo que se había hecho era cambiar impresiones acerca de todos los asuntos de su ministerio.

Igual o parecida contestación dieron los señores que componen la Comisión de Relaciones del Congreso.

El señor Robles se retiró una hora antes de que se diera por terminada la conferencia.

(De «La Tribuna»).

El Director de Policía tomara medidas energías contra los jóvenes que se estacionan en la esquina del Colegio

El señor Director General de Policía don Ricardo Monge le ha contestado la energética carta a la señorita Esther de Meserville y le ofrece su contingente para retirar al grupo de jóvenes que se estacionan en la esquina del Colegio Superior de Señoritas que dirige esa distinguida educacionista. El General Monge desea que el Director del Liceo de Costa Rica los acuerpe en esta campaña, pues el sentirá mucho tener que hacerla energética, si el caso llegase.

El señor Monge tiene razón, pues sería muy penoso que un gendarme coadyudara al Cuartel a un estudiante por no acatar principios de caballero. Nosotros creemos que no habrá un liceista que haya firmado «La Promera de estudiantes», que quebrante su palabra.

Por otra parte, hemos sabido con satisfacción que el señor Tristán le ha llamado seriamente la atención a sus discípulos, lamentándose de que sólo ellos sean señalados, pues no son solamente liceistas los que pierden el tiempo vergonzosamente en esa esquina.

El señor Tristán no quiere sentir la pena de que un estudiante sea conducido a la detención y señalado como poco caballero. Esperamos que eso no suceda.

Jardinería SANTA CECILIA

Calle detrás de la Soledad — Teléfono 535
Hacemos toda clase de trabajos de flores — Buen gusto, precios bajos
ELVIRA DE LA GUARDIA Y CIA.

Un deportista se rapta a una bellísima joven

Ayer tarde fuimos informados de que una linda damita de lo más grande de nuestra sociedad había sido raptada.

El raptor no es un poeta, ni un artista bohemio, es un conocido deportista... y nada más.

Ella es una criatura encantadora, capaz de rivalizar con las rosas de Lancret; frecuentó salones aristocráticos, y en ellos sobresalió por su donaire, belleza y talento. Tiene 18 años, ojos negros como las papafias pero medios entornados, boca fresca y tentadora como lo prohibido; cuerpo de estatua griega y, de un corazón soñador y tan ardiente como el sol de medio día. Usaba una bufanda de color verde pacaya y no perdía recreo; paseaba mucho en automóvil, está retratada en la

galería de Hernández; asistió al último baile del Nacional y sus amigos la llamaban con un diminutivo muy simpático.

El raptor que era su novio clandestino, esto es, sin conocimiento de sus familiares, es un joven pálido, alto, delgado sin ser flaco; viste correctamente; toma té a las 15 hs. en «Los Gnomos»; baila muy bien fox y es un famoso deportista. Tiene nombre de novela; de origen muy humilde; de buenas referencias y muy pobre. Es empleado de comercio.

El caso es escandaloso. La familia trata de cubrirlo, pues lo que no ha de ser bien vengado...

Lo malo es que los reporteros, se meten en todas partes.

César Arguedas Ofrece Doce Casas EN VENTA

entre ellas hay dos de \$ 1,200, tres de \$ 5,000, cuatro de \$ 3,500, una de \$ 5,000, otra de \$ 4,000 y otra de \$ 30,000. Todo esto lo vendo, a pesar de ser muy bonitas propiedades, para evitar que legislen y se metan particulares en lo que es muy mío. —También vendo verdaderas gangas en el ramo de ROPA HECHA, o todas las existencias de dicho negocio, pues me parece que también pudieran ponerle precio a mis mercaderías como le pusieron a mis casas.

LA INDIA

acaba de recibir

Sacos Ingleses

Para Café Oro y Pergamin

Nueva Directiva

de una Sociedad de Socorro

La Asociación de Obreros para el Mutuo Socorro en asamblea general celebrada el lunes 17 del corriente mes, procedió al nombramiento de su nueva Directiva, la cual quedó instalada en la siguiente forma:

Presidentes Honorarios: Presbo don José Joaquín González y don Bernardo Benavides; Presidente Efectivo: don Moisés Cortés Chacón—Vice-Presidente: don Miguel Yannarella—Tesorero y Secretario: don Moisés Loria—Vocales: don Francisco Argüello, don Rafael Sequeira, don José Bermúdez Rivera, don Evangelista González, don Próspero Castellón Bogarín y don Enrique Boalla—Médico Oficial: doctor don Santiago Zamora—Abogado Oficial: Lic. don Bernardo Benavides.

Lo que tenemos el gusto de comunicarle a Ud...

Con prestatas de nuestra alta consideración nos es grato suscribirnos de Ud. muy attos y S. S.

M. LORÍA Secretario

HA LLEGADO EL FAMOSO BETUN

TIGRE

Negro y Colorado EN TAMAÑO GRANDE Y PEQUEÑO, donde CARMELO CALVOSA ZAPATERIA - Cuesta de Moras

La Valenciana

Baratillo del incendio

Venderá en este mes LIENZO

FRANCES SUPERIOR a

un colón la YARDA

MARITIMAS

Limón 20. —Hoy a las 6 horas ancló procedente de New York, vía Habana y Cristóbal con 15 horas de mar y consignado a la United Fruit Co. el vapor inglés Ulúa, de 4315 toneladas, Capitán Torvell, con 141 tripulantes, pasajeros: Eric Iace, Fiederic H. Takaberry, Manuel Almar, Frederick y Carmen Duby, Pedro del Río, Clarence T. Hewes, Bernard Capor, Enriqueta y Josefina Morales, Sofia Portilla, Julio Peña, Alexander Pirie, César, María, Luz, Judith y Nicolás Pardo, Fernando Pasos, Tomás Perine, Enrique Arenas, Erbert Cohn, Thue Langesen, John P. Lauth, Gonzalo Pérez, Gregorio Aguilar Sánchez y 20 en tránsito. Carga general 200 toneladas, correo 129 sacos.

El Capitán de Puerto, G. ACOSTA

Don Ricardo Jiménez en la capital

Desde ayer en la mañana se encuentra en esta capital el ilustre ciudadano y hombre público Lic. don Ricardo Jiménez Oreamuno ex-Presidente de la República.

La permanencia del señor Jiménez se debe—según se nos ha informado—a negocios particulares. Los amigos y partidarios de ese caballero, lo han saludado cordialmente, alegrándose como nosotros de su estada en esta capital.

Suscríbase a LA PRENSA



La United despide a varios empleados

La United Fruit Company ha estado haciendo economías en sus negocios y al efecto ha despedido a algunos empleados.

Esas evoluciones de la empresa mencionada han sido motivo para comentarios, pues a veces perjudica a jefes de familia que son personas pobres.

Un lote - Un lote

19 varas de frente por 50 de fondo

Si esto es lo que V. ha estado buscando, nosotros tenemos el local ideal para edificar un lindo chalet y lo venderemos a un precio muy razonable. Situado en la mejor sección de la ciudad de San José, al propio frente del Switch del tranvía de la Sabana como a 80 yardas a la izquierda de la boca de la misma; queda en la propiadesquina y mirando al hermoso Llano.

Para más informes diríjase a Fernando Cardos o Pedro Cardos S. en el Mercado.

DEPORTES

A cargo FREE-KICK

Beisbolistas y futbolistas

En los círculos deportivos ha causado malestar la querrela suscitada entre los beisbolistas y futbolistas de la Plaza Viquez. Y decimos malestar, porque tratándose de deportistas, es decir, cultivadores del sport, que no llevan sino un mismo fin, el de hacerse igualmente fuertes en la rama que practican, muy bien pudieron obviar esas pequeñas dificultades de mutuo convenio, sin contar para nada con Reglamentos especiales y mucho menos con el auxilio de la policía para dirimir sus derechos o posibles derechos.

Entendemos que teniendo los futbolistas el hermoso llano de Marta Redonda, que es en su género, el que mejores condiciones presenta para el juego, vean en la Plaza Viquez el campo más apropiado para ello, máxime en la próxima estación de invierno, que por su poco nivel se convertirá en una completa laguna, imposibilitando así las prácticas.

Por otro lado los beisbolistas no deben sentirse orgullosos del campo que con tanto afán codician. Su juego necesita su verdadero campo, un diamante de las dimensiones reglamentarias, que también pueden conseguir en La Sabana y en esa forma evitarían las continuas desgracias personales, las constantes pérdidas de pelotas en las vecindades y más que todo la constante intrusión del público al diamante, que obstaculiza por completo su científico juego.

Creemos por lo tanto que beisbolistas y futbolistas debieran escoger, en la Sabana, su propio campo, evitanda así que se sucedan las continuas cuestiones que por lo general, desdicen mucho de la hermandad en el deporte y de quienes lo cultivan.

La Copa de Guatemala

No ha dejado de causar extrañeza la polvareda levantada con motivo de la Copa de Guatemala. Si bien no le quitamos su derecho a los jóvenes Madrigal y Bermúdez

para inquirir sobre el paradero de ella, también es cierto que en el Capitán Rosabal no podrían encontrar un hecho o un acto, que pudiera ser causa de alarma. Pensamos que si Rosabal conserva esa Copa, es simplemente porque a él, como Capitán del equipo COSTA RICA le fué entregada, y entendemos que bien sabe él que no le pertenece, que le pertenece a Costa Rica, ya que en su nombre se jugó; pero él también sabe que es su depositario, que es el responsable de su paradero, y que por lo consiguiente no puede deshacerse de ella, sin que antes, en acuerdo formal y definitivo no se resuelva de su futuro depósito.

Creemos que lo más correcto, tal vez lo más patriótico, sea que esa Copa, con el nombre de todos los jugadores grabados en ella, se conserve en nuestro museo; pero antes hágase el acuerdo respectivo que desligue al Capitán Rosabal del compromiso que adquirió al serle entregada por el propio Presidente de Guatemala, la copa de campeonato.

Un match que se trasfiere

El anunciado match entre la «Gimnástica Española» y el «Club Herediano» ha sido postergado para el domingo 30.—La Gimnástica se ha dirigido en ese sentido al Herediano, y este ha consentido. No se saben las causas que hayan obligado al equipo que desafió a transferir el juego, pero se supone en los círculos deportivos que es por no estar seguros de su training, aunque se dice que el motivo principal es no poderles jugar el domingo próximo el center-half Bermúdez en quien ellos cifran todas sus esperanzas. Este campés de espera favorece también al Herediano pues da ocasión a algunos de sus jugadores para reponerse de algunos golpes que sufrieron en su último juego con el equipo de Tres Ríos.

De consiguiente, para la semana entrante, prometemos publicar lo que ofrecimos en nuestra anterior.

Alta Comisión Interamericana.—Sección de los Estados Unidos

Exposición sobre el efecto de la situación del cambio en el comercio internacional

La desordenada situación del cambio en la actualidad, milita severamente contra el restablecimiento del comercio del mundo. Sin embargo, esa situación del cambio no es la causa de las dificultades económicas mundiales, sino que constituye el efecto de ellas. En su mayor parte la situación del cambio refleja simplemente la situación económica. El cambio ha sido comparado con un barómetro; el barómetro indica el tiempo, pero no hace el tiempo. Las dislocaciones que todavía existen en toda la estructura económica internacional, y los desarreglos de la estructura del precio, entre las naciones, son los principales factores del desorden en la situación del cambio. Esta mejorará tan pronto como adelante el restablecimiento económico del mundo, especialmente en Europa, y en particular a medida que desaparezcan los trastornos existentes en la estructura del precio.

La confusión en la actual situación del cambio se manifiesta principalmente en dos formas: primero, en los relativos premios y descuentos sobre las monedas de los diferentes países, y segundo, en las desastrosas fluctuaciones diarias de la moneda de algunas naciones.

El comercio de exportación de los países cuya moneda tiene premio, experimenta una seria desventaja. El comercio de los Estados Unidos sufre con ese motivo más que el de cualquiera otro país, porque la moneda americana tiene premio con respecto a la de cualquiera otra nación, prácticamente. Las otras repúblicas americanas sufren, sin embargo, si no en el mismo grado, de igual modo que los Estados Unidos, siempre que una relación similar exista entre sus respectivas monedas y las de los diferentes estados de Europa.

Es de esperar que, andando el tiempo, los niveles de los precios y de los salarios, se levantarán en los países de moneda depreciada y declinarán en los países de moneda de premio hasta que se obtee una vez más un equilibrio económico. Sin embargo, la continuación de las mutaciones en los relativos premios y descuentos sobre la moneda, produce inconvenientes incalculables y serios daños económicos, financieros y socialmente, tanto en los países de premio como en los de descuento.

La segunda faz del desorden, que es la diaria fluctuación en el cambio, destruye los negocios sanos y progresivos, porque lleva toda transacción internacional al campo de la especulación. Esa fluctuación diaria en el cambio, absorbe en muchos casos más que los márgenes normales de ganancia, y aumenta esos márgenes, o conduce los negocios a una base de pago al contado, en vez de las acostumbradas relaciones de crédito. En todo caso, el resultado es una reducción en el comercio entero del mundo.

Esas fluctuaciones son menos extensas entre las repúblicas americanas que entre éstas como grupo y Europa, pero es imposible desligar las relaciones interamericanas de cambio de la relación europea. El edificio de los negocios europeo-americanos, está con ruido sobre un triángulo con un punto colocado en Europa y dos puntos en Norte y Sud América. Cualquier consideración sobre el efecto del problema del cambio en el comercio de las repúblicas americanas, debe naturalmente abarcar la cuestión de la estabilidad del cambio entre Europa y el hemisferio occidental. Mientras el vértice europeo del triángulo económico permanezca inestable, la realización de la estabilidad en el cambio interamericano se obtendrá difícilmente.

Un exán de la situación de Europa—débil, desordenado e inseguro centro tempestuoso de las finanzas y del comercio internacionales—nos conduce a la conclusión inevitable de que no puede haber estabilización del cambio sobre cualquier pie, hasta que cese la inflación en los principales estados continentales. La inflación es el resultado de los presupuestos no balanceados, que a su vez son el producto de los necesarios gastos de reconstrucción, de la situación, indeterminada de las indemnizaciones alemanas, del mantenimiento de los ejércitos y de las deudas crecientes. Las fuerzas perturbadoras son en verdad predominantemente europeas, y aun cuando Europa ha hecho grandes progresos en la estabilidad agrícola, industrial, social y política, desde la guerra, la situación fiscal continúa quebrantando el cambio con gran fuerza.

El Gobierno alemán no está haciéndole frente a sus compromisos de indemnización por medio de contribuciones; entre tanto, otros países no pueden movilizar bastantes recursos de tributación para cubrir sus gastos de reconstrucción, de fuerzas militares y de otros objetos. No puede haber esperanza de estabilidad en el cambio del mundo hasta que, en primer término, los pagos de la indemnización alemana se hayan puesto sobre una base que no solamente asegure una corriente determinada de fuerza económica, dentro de la justa tarea de rehabilitar los países devastados, sino que esté calculada dentro de la capacidad práctica de pagar del pueblo alemán. Además, es necesario para la estabilidad económica, que se reduzca el ejército de tierra en el continente europeo. Los ejércitos en muchos estados son de tal tamaño, que demandan una continua inflación sea por medio de la moneda, sea de obligaciones a corto plazo. La pérdida económica en la facultad de producir de las naciones, se mide no solamente por el número de hombres que tienen sobre las armas, sino por el espíritu que circunda la situación entera.

La situación en Rusia y en el Este de Europa, tiene también parte en el problema. La completa extinción de la producción económica en Rusia, desde el punto de vista de la exportación y de la importación, altera seriamente la economía de la Europa Occidental. La lenta reparación del desarreglo económico debido a la creación de nuevos estados, no puede ser ignorada.

Aparte de todo eso, existe también la cuestión de la deuda interna en algunos de los estados de Europa. El creciente volumen de esas deudas internas, bajo la presión de los presupuestos desequilibrados, hace más y más incierto el momento en que puede esperarse la estabilidad de los valores.

La Conferencia de Washington sobre la limitación de los armamentos navales, es un paso definitivo y práctico en la única vía que conduce a la estabilidad comercial, y su efecto se ha sentido ya en los cambios del mundo.

Hay algunas otras medidas secundarias que pueden adoptarse para impedir las más violentas fluctuaciones diarias y eliminar los movimientos intermediarios del cambio. En el examen de esas medidas es peramos cooperar empeñosamente con las otras secciones de la Alta Comisión Interamericana.

La situación en los Estados Unidos es desafortunada en cuanto al alto premio sobre el cambio americano, atrae a este país la corriente de oro del mundo. Estamos con un stock de oro mayor que el que demandan las necesidades. El excedente no devenga interés ni sirva para objetos útiles.

Los Estados Unidos sienten que su propio interés está en que ese oro se utilice en negocios extranjeros, y también en que sea reconvertido. Desde el punto de vista

Alero que echaba chispas

Anoche, el alero de la casa de habitación de don Ramón Guilaite estaba echando chispas y esto dió motivo para la consiguiente alarma del vecindario y de los curiosos que pasaban por allí.

Llegaron los trabajadores de la Compañía de Luz y vivaron el daño, cortando la corriente de ese circuito, mientras hacían el arreglo que era necesario. Así terminó la cosa que afortunadamente no pasó a más.

El público tenía razón en alarmarse porque el chispero que salía del techo era grande.

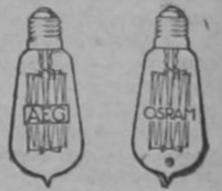
La boda de mañana

Mañana a las 20 horas, se celebrará el matrimonio de la distinguida señorita María de la Gloria Picado con el caballero salvadoreño don Eduardo Altamirano Pavón.

La ceremonia tendrá un carácter puramente familiar debido al reciente duelo de la novia.

Para la nueva pareja, que el amor une, deseamos la más completa ventura.

Nuevas remesas de Bombillas



han llegado al Almacén de **Koberg**

Una queja

Varios empleados del Ferrocarril al Pacífico se lamentan profundamente de que haya sido destituido de su puesto el activo y competente maquinista don Domingo Bolaños.

Este señor es un magnífico padre de familia y según parece él no es el culpable del choque del 14 de enero por el cual fué destituido.

Ojalá que don Rafael vuelva a ocupar a ese buen hombre.

Sobre el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores

En el «Diario de Costa Rica» ha empezado a publicarse una serie de artículos suscritos por «Cyrano», en los cuales expresa fe en la labor que habrá de realizar el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores, se le dan consejos y se ataca la gestión realizada por el Ministro saliente.

El pseudónimo «Cyrano» corresponde al doctor don Ramón Zelaya.

(«La Tribuna» del 29 de marzo).

Que venga otra Compañía

Las Compañías de Luz y fuerza motriz, son para el servicio que se establecieron. A más de que el actual servicio de luz y fuerza deja mucho que desear, se está dando el caso que se niega la fuerza que cualquier interesado solicita, al gando carencia de ella. En los almacenes se encuentra gran número de cocinas eléctricas sin venderse por esta causa, porque no se atienden los órdenes de conexión. Los infelices abonados deben pasar por un sinnúmero de horcas caudinas que les ponen las Compañías y no por ello el servicio deja de ser mejor.

Urge que venga otra Compañía, no para que establezca la competencia, sino para que responda a las exigencias del público, ya que las Compañías actuales no pueden atender el sinnúmero de órdenes que diariamente le llegan.

IMPRESA - LIBRERIA - ENCUADERNACION
FALCÓ & BORRASE
FRENTE AL LADO NORTE DEL MERCADO,
SAN JOSÉ

—Teléfono 329 — Apartado 638
OBRAS DE PIO BAROJA

CÉSAR O NADA.....	4 00
AURORA ROJA.....	3 50
LA FERIA DE LOS INDISCRETOS.....	3 50
LAS TRAGEDIAS GROTESCAS.....	3 50
LAS INQUIETUDES DE SHANTI	
ANDIA.....	3 50
EL ARBOL DE LA CIENCIA.....	3 50
EL MUNDO ES ANSÍ.....	3 50
EL APRENDIZ DE CONSPIRADOR.....	3 50
CAMINO DE PERFECCIÓN.....	1 50
ZALACAIN EL AVENTURERO.....	1 50
EL TABLAO DE ARLEQUIN.....	1 50
PARADOX, REV.....	3 00
LA RUTA DEL AVENTURERO.....	3 50
LOS CAMINOS DEL MUNDO.....	3 50
CON LA PLUMA Y CON EL SABLE.....	3 50
LOS RECURSOS DE LA ASTUCIA.....	3 50
EL ESCUADRÓN DEL BRIGANTE.....	3 50
EL MAYORAZGO DE LARRAS.....	1 50

La España Martínez & Co.

Fábrica de Velas, Jabones y Fideos

ALMACEN DE ABARROTES

Venta al por Mayor — Lado Norte del Mercado

Teléfono 756 -- Apartado 211 -- SAN JOSÉ

Pasaje CALDERON

Ofrezco AL PUBLICO en los altos de este Pasaje APARTAMENTOS sin muebles y amueblados para pasajeros; son grandes, bien ventilados, nuevos, contra temblores y a PRECIOS MODICOS.

Frente a lado Norte del Mercado — San José. C. R. NICOLAS GUTIERREZ B.

VERME-OL

MATA LAS LOMBRICES
Sabe o VERBAGUENA
BOTICA ORIENTAL

PARA LOS NERVIOS
NO HAY COMO EL
NERVIOL

ESPECIALIDAD DE LA
FARMACIA GRILLO

TRAUBE

Fábrica de Hielo, Cervezas y Aguas Gaseosas — Cervezas "Lager" grande y pequeña; Doble, grande y pequeña; Aguas minerales, Kola Doble, Kola Champagne, Cream soda, Ginger-ale etc. etc.

SAUMA

Visite hoy mismo esta Acreditada Nueva Tienda
75 varas al Este de la Botica Oriental

Tienda de moda que recibe cada mes las últimas novedades de Europa y Estados Unidos a los precios más bajos de plaza. Visítenos y se convence.—Pedro J. Sauma.

Lectura del Hogar

Notas de Elegancia

Nuestra época que es muy veloz, ha adoptado la violeta blanca como flor chic, es muy cara y no tiene perfume, pero armoniza maravillosamente con la blancura de los vasos que se usaban cuando las orquídeas estaban de moda.

Sin embargo, la gente sencilla y los poetas, repudian esta violeta aristocrática así como también la violeta de Parma que se parece demasiado al fondo de un sombrero de hace diez años. Ellos guardan una pasión fiel por la humilde violeta fuente de inspiración y... de memorias. Sus usos muchos y favorecen infinito. Con ellas se coronan actualmente las frentes a la antigua usanza y también se lleva en forma de una guirnalda flexible y embalsamada que se anuda alrededor de la mekena.

El ramo ya no se usa en la cintura: sólo un grupo al descuido con su toque de follaje.

La simple hoja de violeta rellena con sus flores cortadas muy largas hace por la noche un adorno delicioso del «boutonniere» del joven elegante.

El «tea-gown» está de moda relativamente reciente. La debemos a la bonita manía del te que nos viene con muchas otras cosas de Inglaterra: en suma es un traje de interior muy «vestido» que ha sucedido a los «dé-habillés» de las elegantes del Primer Imperio.

Los meteoros, las encantadoras, los satines liberty, los crepés de China y las muselinas de seda son los tejidos preferidos para estos trajes. So les adornan más ricamente que los trajes que están destinados para salir, y deben recordar en las mangas perdidas y en el cinturón en forma de gruesísimo gran cordón sobreadornado con perlas, cintas y florecillas al estilo oriental tan en moda.

Este año los bordados son para ellos el adorno más bonito.

Destinadas a usarse en Europa en los apartamentos generalmente calentados como invernaderos, en estos trajes se suprime con voluntad el cuello en favor de un escote cuadrado o «rajado» de hombro a hombro, pero mucho más discreto que el de los trajes de «soirées». Son, pues, indicadísimos para nuestro clima.

Las capas de noche son verdaderas maravillas, anchas y majestuosas tanto como nuestras trajes son estrechos.

Una bonita novedad consiste en recoger detrás la amplitud del abrigo y fijarlo con un enorme pompón hecho de rollos de liberty del mismo tono, que rodean el talle de cada dera a cada dera.

La mayor parte de las capas son de liberty o de «pañó de piel» a dos colores; por ejemplo: negro con vueltas de azul antiguo. Se hacen también muchas en paño satín o interior de otomano de otro color.

En cuanto a las personas que miran lo que cuestan las cosas, ellas usarán la forma alboroz que envuelve mucho y siempre está de moda. Una con bordados de lana gruesa del tono del alboroz o soutaches de seda, adornando el cuello y los bordes, o con piel de mono o flecos torzales, es muy práctica.

Entre todas sus prerrogativas—la cual no figura en la tabla de las reivindicaciones feministas—la mujer entera que por encima de todo debe tener y sobre todo, conservar la de llegar tarde e ignorar qué hora es. Y, después, de todo, reflexionando, se comprende fácilmente que la mujer desdeña la hora y se cree siempre adelantada. ¿Y por qué no olvidar su edad? ¿Para qué nos empeñamos tanto en saber a todas horas el número de años que hemos visto pasar desde nuestro nacimiento? Olvidemos esa fecha que no debe interesar sino a los médicos y abogados y tengamos la edad que sentimos, puesto que ya casi nos va a ser imposible ignorar la hora. Los relojes hacen furor. Y hay que admirar el tacto del joyero—ya que es hombre de gusto—que como el farmacéutico envuelve una droga amarga en una capa de azúcar, incrusta para el uso de las mujeres, la caja minúscula del reloj en el oro y la pedería de las joyas más diversas y graciosas.

Un reloj que se disimula en el aro de una sortija, en un pendiente mignon, en la esquiña de una bolsa o lleva tarjetas, en el cierre de un saco, en el mango de un paraguas, pequeño, tímido, como pidiendo perdón de estar allí, casi deja de ser reloj. Protesto: ya que no es posible ignorar la hora, ignoremos nuestra edad, porque es vivir en juventud e ilusión, porque es vivir con sabiduría, como esos filósofos que hacen una religión de la negación del tiempo y del espacio.

CARMELA NIETO DE HERRERA

DR. CONSTANTINO HERDOCIA

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARIS
MEDICOY CIRUJANO
nfermedades de los Ojos, Oídos, Nariz y Garganta
Horas de oficina de 10 a 11.30 y de 2 a 5, contiguo al Teatro Variedades
Teléfono Número 143 — San José, Costa Rica

Por tierra del Uncle Sam

La Mujer Atlética

Uno de los más interesantes acontecimientos con respecto a las actividades femeninas, según Miss Margaret Donovan, ha sido su creciente interés y su mayor participación en los deportes físicos que requieren mayor suma de habilidad y de disposición material. Es algo relativamente nuevo, y la rapidez con que va extendiéndose, agrega, es significativa al par que asombroso. Miss Margaret Donovan, habló así, en una conferencia acerca de la cultura física femenina, con motivo de la campaña que para la eliminación de peso se ha iniciado en las principales ciudades americanas.

Y ciertamente, tiene razón. Hace unos pocos años, era excepcional encontrar alguna joven o mujer que dedicara tiempo al ejercicio deportivo. Después, poco a poco, fueron ingresando en el tenis, en el basket ball y golf. Encontraron, al principio, cierta frialdad y hasta con hostilidad por parte de los exponentes masculinos. Todos hemos de recordar cómo los caricaturistas se cebaron en esa aspiración femenina y cómo las representaron toscas y ridículamente, desproporcionadamente vestidas, en actitudes desgarbadas y retorcidas, como incapacitadas para familiarizarse con la técnica de los nuevos deportes, al mismo tiempo que hacían preguntas banales a su compañero masculino.

Los actores cómicos encontraron en esta nueva disposición de la mujer un manantial de motivos, perpetrando toda clase de atentados y asaltos contra la mitad más débil del género humano. Hubo divergencias de opiniones y se emitieron opiniones de todas clases, divergentes entre sí, tanto en la prensa periódica como en los periódicos científicos, acerca de la capacitación de la mujer en los ejercicios físicos, pondría en peligro sus funciones procreativas y se la advertió muy en serio de las amenazas que para su salud, representaba los esfuerzos y los cambios repentinos y forzados de posición. Los galenos temieron graves resultados de lo que llamaban aberración femenina.

Los profetas pesimistas no habían oído hablar, a lo que parecía, de dos aparatos domésticos muy comunes, cuya manipulación, desde

tiempos Inmemoriales ha estado agregada a las funciones femeninas. Uno, un aparato circular, cerrado por un extremo, lleno parcialmente de agua caliente, en la que se disolvía una de esas composiciones sabonáceas anunciadas como algo panaceas maravillosas de la limpieza. El otro, un aparato de madera acanalado en el que, a mano, las mujeres restregaban—y aun restregan—artículos tanto de hombre como de mujer, que más o menos limpios han de volver al uso diario. Esta forma de ligero y agradable ejercicio, ha sido relegado por el común de los hombres y con su consentimiento por la mayoría de las mujeres, para diversión de ellas y de los chinos.

Los hombres han olvidado también la ingeniosa disposición de un palo y unas fibras, que, cuando colocadas en justa posición, se amarran con un alambre y constituyen un implemento ideal para el «manicura» de los pisos y pavimentos. Todo esto viene a probar que las suposiciones de fragilidad y debilidad femeninas para el manejo de la raqueta en el tenis o del bastón del golf, era un mito. Y no fueron los profanos los únicos engañados: también lo fueron, consciente o inconscientemente, los hombres de ciencia, precisamente, los más llamados a conocer la firmeza, la poderosa firmeza de la constitución femenina.

Los artistas también se unieron a la hipócrita manifestación de sensibilidad masculina. Llamaron la atención a las fórmulas de simetría, de proporcionalidad con su profecía la belleza desaparecería. Las mujeres según los artistas habían de engruesar, tener cinturas más amplias, pies más planos, manos más grandes, tobillos más gruesos.

Pero al fin, la naturaleza ha vencido a las vanas sabidurías humanas. La naturaleza, en el curso de los años ha demostrado que la mujer atlética, lejos de perder las proporciones, ha adquirido la gracia de la elasticidad, la elegancia del perfecto desarrollo, la lozanía de la salud, la promesa de la eterna juventud. En este caso, como en todos los en que la mujer ha querido hacer algo, ha visto su camino obstruido por el hombre. Razón

Sección de avisos Económicos

SANTA CECILIA es la Jardería que atenderá sus órdenes con el mayor esmero y buen gusto.—Precios bajísimos.—TELEFONO 535.

LA FABRICA DE CIGARRILLOS CORTES de Cuesta de Moras necesita trabajadoras de cigarrillos, se paga a 15 el colón.

El Gerente, SALVADOR CORTES (hijo)

MAGNIFICA OPORTUNIDAD. Autorizado por la Municipalidad de este Cantón ofrezco a la venta un Camión marca «Reo» en muy buen estado. Para más informes, con el suscrito.—El Gobernador, LUIS R. FLORES.—Heredia, 3 de abril de 1922.

TRASLADO.—Del 1º al 5 de Mayo próximo se trasladará la Oficina de Negocios Bancarios de don Basilio Acuña P., al local situado 25 varas al Sur de «La Proveedora» frente al Pasaje del Mercado, propiedad de don Francisco Amerling.

BASILEO ACUNA P.—Negocios de Banca. Recibe y da dinero a interés. En depósitos paga hasta un 9%. Alquiler locales para oficinas, bodegas y cuartos para caballeros. Vendo una casa, 25 varas al Oeste de la antigua «Pulpería Limón» con todo el confort moderno.—Telefonos 364 y 411. Apartado 662.—San José.

FABRICA DE CAFE Y CACAO DE RICARDO DORADO. Todas las personas de buen gusto prefieren el café y el cacao de esta acreditada fábrica: Teléfono 807: Apartado 24, Calle Central, esquina opuesta a la Botica «El Cometa», San José, C. R.

EL COMETA. Taller de fundición.—Se vende una rueda «Apelton» de 24 pulgadas diámetro con 24 yardas de cañería de 10 pulgadas. Un trapiche—de 8 x 10 pulgadas, otro de 10 x por 13 y 6 paillas de varios tamaños.—San José, apartado 239.—MARTÍN Y MEDINA.

ESPECIFICO «CURET». CREMA de fama mundial para suavizar, blanquear y refrescar el cutis. DEPILATORIO que en pocos minutos estirpa el vello de los brazos, cara, etc. QUITA MANCHAS MARAVILLOSO, infalible para hacer desaparecer cualquier mancha. Delicioso para afeitarse; transporta dibujos tipográficos a papel, seda u otro género terso.—De venta en las principales Boticas.

Azúcar y Harina
CONSIGUE USTED SIEMPRE DONDE

JOSE ANDRES CORONADO
TELEFONO No. 511 — SAN JOSE

PARAGUAS! PARAGUAS!
GRANDES y PEQUEÑOS! Acaba de recibir una gran cantidad para vender al por mayor y al menudeo la PARAGUERÍA «LA JAPONESA» de REGO HERMANOS.

Señora: Si anhela tener un cutis blanco como la nieve, fresco como la rosa y suave como la seda, USE USTED **Crema y Polvo Kaloderma** de F. WOLFF & SOHN, Karlsruhe los fabricantes de los exquisitos productos de DIVINIA.

LA COLONIAL.—Fábrica de Café y cacao Molido y depósito de artículos de primera necesidad. Se tuesta y se muele café y cacao. Precios los más bajos de plaza. Esquina Sureste del Pasaje Jiménez. Teléfono 711.

DESEO alquilar una casa grande. Dirigirse al apartado 904, San José.

OPORTUNIDAD! Quien quiere hacerse de dos buenas fincas, una de pastos y montaña, con buenas maderas, de cien manzanas y casa de habitación; y otra de siete manzanas con potrero, caña, café y montaña, puede entenderse con ALEJO MEJÍA en el barrio de Jesús de Santa Bárbara, quien le suministrará precios e informes.

Los Gnomos

Gantina y Repostería
Excelente servicio en Café, Té y Chocolate
Confites y Tostales de todas clases
Fermín Bernadas

Octavio A. Fayad

Veinticinco varas al Norte de la Botica Oriental
ACABA DE RECIBIR
Libretas..... de \$ 1.20 \$ 2.00 y \$ 3.00 la docena
Cuadernos..... » 1.80 3.25 » 6.25 »
Blocks..... » 3.00 3.60 » 4.25 \$ 4.50 y \$ 5.40 docena
Papel Cartas..... resma de 500 pliegos a \$ 4.50

tiene, pues, Miss Donovan, al considerar que uno de los acontecimientos más interesantes de la vida moderna, es la creciente participación de la mujer en los acontecimientos deportivos.
CHAMBELAN.

SASTRERIA
R. A. MIRANDA
(PASAJE JIMENEZ)
Toda persona de buen gusto hace sus trajes en este Taller ULTIMOS ESTILOS — PRECIOS MODERADOS

FOLLETIN DE «LA PRENSA»

LA SALA NUMERO SEIS

POR ANTON CHEJOV

mada voracidad y de no menor suciedad, había perdido, hacía mucho tiempo, el don de pensar y de sentir. De su cuerpo se exhalaba un olor repugnante. Nikita le pega con redoblada crueldad, lo abofetea de lo lindo, y lo peor es que la víctima no reacciona ni hace un solo gesto, ni expresa cólera o indignación; se limita a mover la cabeza tras de cada golpe recibido, como un tonel que recibe un puntapie.

El quinto y último habitante de la sala número 6 es un pobre hombre flaco, rubio, de mansa expresión, que había sido, en salud, empleado de correos. A juzgar por sus ojos tranquilos e inteligentes, que tienen siempre un fulgor malicioso, posee un secreto que esconde cuidadosamente a las indiscreciones del mundo. Bajo su almohada, bajo su colchón, guarda algo que no quiere mostrar a nadie, no por miedo

del robo, sino más bien por pudor. A veces se acerca a la ventana, y, de espaldas a sus camaradas, oprime algo sobre su pecho, y después lo contempla un rato, cabizbajo. Si se le acerca alguien, se pone confuso y oculta el objeto al instante. Pero, con todo, no es difícil adivinar de qué se trata.

—Ya puede usted felicitarme—suele decirle a Gromov—. Me han dado la cruz de Estanislao de segundo grado, con estrella. Esta condecoración sólo se concede a los extranjeros; pero, para mí, se ha hecho una excepción. Si he de decirle a usted la verdad, es un favor que no me esperaba.

Sonríe lleno de satisfacción, y espera que Gromov le dé la enhorabuena. Pero éste contesta tristemente:

—Yo no entiendo de eso.
—¿Sabe usted—continúa el antiguo empleado de correos,—sabe usted cuáles son mis aspiraciones?—Y guiñando maliciosamente los ojos, añade:—¡Aspiro a la orden de la Estrella Polar! La cosa vale la pena; es una orden muy rara: cruz blanca y banda negra. Hermosísima. Ya verá usted, ya verá usted cómo me salgo con la mía.

La vida en aquella casa es muy mo-

nótona. Por la mañana, todos los enfermos, con excepción del mujik, se lavan en el vestíbulo, en un tonel lleno de agua, y se enjugan la cara con los extremos de la bata. Después beben el té que les dan en tazas de plomo. Sólo hay derecho a una taza. A mediodía, comen una sopa de col y un plato de cereales. Por la noche, cenan los restos de la comida. Y en los intervalos, los enfermos están acostados, se duermen, se ponen a ver por las ventanas o se pasean de un rincón a otro de la sala.

Así transcurren todos los días. El antiguo empleado de correos habla siempre de las mismas condecoraciones. Raro es ver caras nuevas en la sala número 6. El doctor ya no recibe más locos, y las visitas son muy de tarde en tarde: no abundan los aficionados a las casas de locos. Dos veces al mes viene el peluquero Simeón Lazarich. Nikita le ayuda a cortar el pelo a los huéspedes de la sala número 6, y los pobres reciben entonces tan malos tratos, que su aparición provoca un pánico indescriptible. Aparte del peluquero, no viene nadie al manicomio; los enfermos están condenados, a no ver más cara que la de Nikita todos los días. El doctor, tampoco

viene casi nunca.
Pero hé aquí que de pronto circula por el hospital un rumor inusitado: el doctor ha dado en frecuentar la sala número 6.

V

En efecto; la noticia era extraña, casi extraordinaria.

El doctor Andrés Efímich Ragin no es un hombre ordinario. Cuentan que en su juventud había sido muy devoto, y que se preparaba para la carrera eclesiástica. Después de alcanzar el bachillerato, en 1883, quiso entrar en el seminario para hacerse cura; pero su padre, médico también, se opuso resueltamente, y le declaró que lo desconocería si se empeñaba en seguir la carrera del sacerdocio. Andrés Efímich confesaba no sentir la menor vocación por la medicina ni por ninguna otra ciencia especial. Pero el destino había decidido que fuera médico.

Tenía un aspecto rudo y tosco de mujik o de tabernero. Su rostro era severo; los ojuelos, pequeños; la nariz, toja. Era muy fuerte y corpulento, de brazos muy sólidos. Parecía capaz de

derribar a un hombre de un golpe. Y, sin embargo, era tímido; andaba con suavidad, casi de puntillas. Cuando, en un paso estrecho, se encontraba con alguien, se apartaba invariablemente, y con una voz fina, casi femenina, decía: «¡Perdón!» Tenía en el cuello un tumorcillo que le impedía usar camisas muy almidonadas; siempre llevaba camisas blandas. Se vestía con cierto descuido; casi no cambiaba de traje, y cuando se ponía un traje nuevo, se diría que era usado. Con el mismo traje recibía a sus enfermos, comía, visitaba sus amistades, y no por avaricia, sino por abandono de las cosas externas.

Cuando llegó al pueblo en calidad de médico municipal, el hospital se encontraba en un estado lamentable. En las salas, corredores y patio, había un olor imposible. Los criados, las hermanas de la caridad y los niños, dormían en la misma sala de los enfermos. Verdaderos ejércitos de ratas y chinchas hacían intolerable la vida. No había instrumentos quirúrgicos ni termómetros. Las patatas las guardaban en las bañeras. El personal se enriquecía robando a los tristes enfermos. El predecesor de Andrés Efímich, a creer

los rumores, vendía por trasmano el alcohol del hospital, y mantenía relaciones muy estrechas con las hermanas enfermeras, y aun con las enfermas.
En el pueblo estaban al tanto de esto desórdenes; pero la opinión pública no parecía hacer caso de ello. Para tranquilidad de conciencia, los vecinos se decían, que, a fin de cuentas, el hospital está poblado de gente pobre acostumbrada a vivir mal, y que puede aguantar cualesquiera condiciones de vida.

¡Cómo ha de ser! ¡No podemos alimentarnos con perdices!
Después de su primera visita, el nuevo doctor se dijo que aquel era un establecimiento inmoral, sumamente dañoso para la salud de los vecinos. A su modo de ver, lo mejor hubiera sido dejar a los enfermos en libertad y cerrar la casa; pero no se le ocultaba que carecía de poder para obrar así. Además, sin duda los mismos vecinos desearían conservar su hospital, que por algo lo habían construido. Claro que esto no sabía de ser un prejuicio; pero los mismos prejuicios, y otros andeces que hace la gente, pueden algún día servir para algo, como sirve el estiércol para abonar la tierra. Todas las cosas buenas del mun-